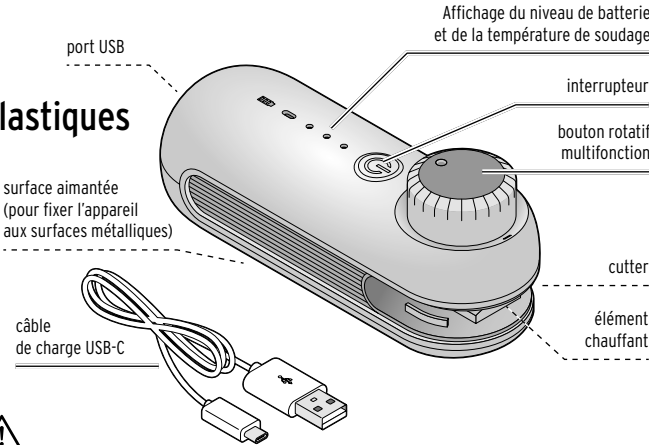




Mini soudeuse à films plastiques

Mode d'emploi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 128439HB1XXIII · 2022-07



Consignes de sécurité

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

La mini soudeuse à transparents est conçue pour souder des films et sachets en plastique courants d'une épaisseur max. de 0,2 mm ainsi que des sachets en aluminium avec revêtement.

Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Danger: risque pour les enfants et les personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Il ne doit pas non plus être utilisé par des personnes dont les aptitudes physiques, sensorielles ou intellectuelles, le manque d'expérience et de connaissances les rendent inaptes à l'utiliser en toute sécurité. Les enfants doivent être sous surveillance pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans et des animaux.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

Danger: risque électrique

- Ne chargez pas l'appareil à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante. L'article doit être chargé uniquement dans des locaux secs. Pour la charge, utilisez un adaptateur secteur USB adapté (non fourni) correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil, et uniquement le câble USB-C fourni.

- Ne chargez pas l'appareil à proximité de l'eau. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides lorsqu'il est branché sur le secteur. Pendant la charge, ne plongez jamais l'article dans l'eau ni dans aucun autre liquide sous peine de choc électrique.

- Si l'appareil est tombé dans l'eau pendant la charge, ne le saisissez pas! Débranchez immédiatement le bloc-secteur de la prise de courant. Laissez entièrement sécher l'appareil, le câble de charge USB-C et l'adaptateur secteur avant de brancher à nouveau l'appareil.

- Ne saisissez jamais le bloc-secteur avec les mains humides quand vous le branchez ou le retirez de la prise.

- Pour charger l'appareil, ne le branchez qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques du bloc-secteur.

- Débranchez le bloc-secteur de la prise de courant en cas de dérangement survenant pendant la charge, dès que l'appareil est entièrement chargé, en cas d'orage ou avant de nettoyer l'appareil. Tirez toujours sur le bloc-secteur, jamais sur le câble de charge USB-C.

- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez rapidement débrancher le bloc-secteur en cas de besoin. Disposez le câble de charge USB-C de manière à ce qu'on ne puisse pas tirer dessus par inadvertance et faire tomber l'appareil.

- Veillez à ce que le câble de charge USB-C ne soit ni coincé ni tordu. Le câble doit toujours être suffisamment éloigné des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces de détérioration ou s'il est tombé.

- Ne modifiez pas l'article. N'ouvrez pas le boîtier. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé.

Danger: risque d'explosion/d'incendie

- Cet article contient une batterie lithium-polymère. La batterie est montée de façon définitive dans l'article et ne peut ni ne doit être remplacée par vous-même.

- Il ne faut ni démonter, ni jeter au feu, ni court-circuiter les batteries (piles rechargeables).

Danger: risque de blessure

- Ne touchez pas l'élément chauffant. L'élément chauffant devient très chaud, il y a risque de brûlure.
- Soyez prudent en manipulant le cutter intégré.

Risque de détérioration

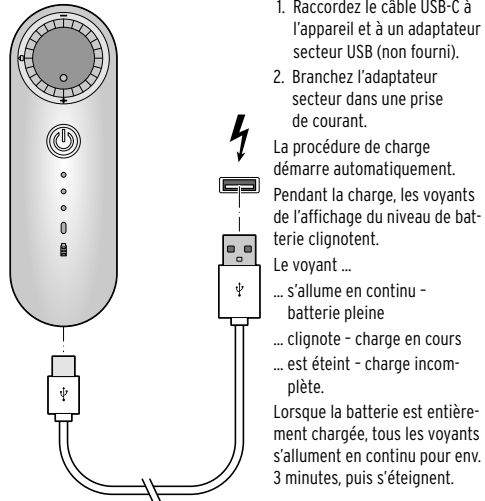
- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, de la poussière, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Pendant que l'appareil est utilisé ou nettoyé, il ne doit pas être plongé dans l'eau d'autres liquides. Protégez-le de l'humidité.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc.

Charger la batterie

La batterie doit être entièrement chargée avant la première utilisation. L'appareil ne peut pas être allumé pendant la charge.

DANGER: risque électrique

- Ne chargez pas l'appareil à proximité de l'eau. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides lorsqu'il est branché sur le secteur.



Chargez entièrement la batterie pendant env. 2,5 heures

3. Après la charge, retirez l'adaptateur secteur de la prise et retirez le câble USB-C de l'appareil.

Avec une batterie entièrement chargée, vous pouvez utiliser l'appareil env. 12,5 minutes. Ensuite, la batterie doit être à nouveau chargée pendant env. 2,5 heures.

Afficher le niveau de charge de la batterie

➤ Lorsque l'appareil est éteint, appuyez 1 fois brièvement sur l'interrupteur pour afficher le niveau de charge de la batterie. Les voyants restent allumés pendant env. 3 secondes.

- Afin de préserver la pleine capacité de votre batterie, rechargez-la tous les deux à trois mois même lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Chargez la batterie à une température située entre +10 °C et +40 °C.

Fonction d'arrêt automatique

Afin d'éviter toute consommation inutile d'énergie, l'appareil s'éteint automatiquement quand vous n'avez rien soudé pendant env. 3 minutes ou quand vous n'avez pas appuyé sur l'interrupteur.

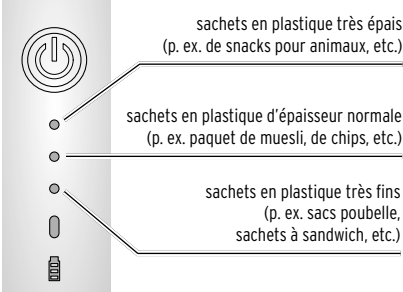
Utilisation

Allumer/éteindre l'appareil

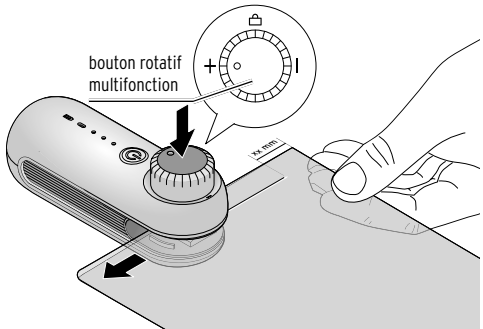
- Maintenez l'interrupteur enfoncé pendant env. 3 secondes pour allumer l'appareil. Le voyant du bas s'allume (voir chapitre «Température de soudage et souder un sachet en plastique»).
- Maintenez l'interrupteur enfoncé pendant env. 3 secondes pour éteindre l'appareil. Le voyant s'éteint.

Température de soudage et souder un sachet en plastique

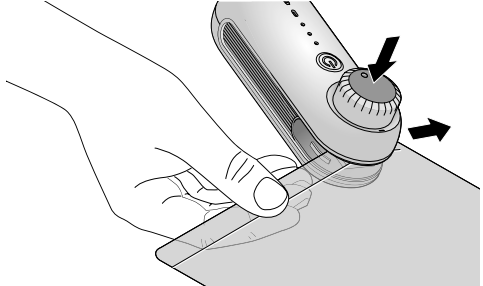
- Maintenez l'interrupteur enfoncé pendant env. 3 secondes pour allumer l'appareil.
- Appuyez brièvement sur l'interrupteur , le cas échéant plusieurs fois, pour sélectionner l'une des trois températures de soudage:



3. Tournez le bouton rotatif multifonction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en position **+**.



4. Placez le sachet en plastique dans l'appareil comme le montre l'illustration. Distance du bord droit: env. 20 à 30 mm.
5. Appuyez sur le bouton rotatif multifonction jusqu'à la butée et maintenez-le enfoncé. Les LED s'allument l'une après l'autre en continu.
6. Maintenant, faites glisser la mini soudeuse **lentement** jusqu'au bord gauche. Le sachet est en train d'être soudé.



7. À la fin, soudez l'ouverture du sachet encore ouverte de la manière décrite.

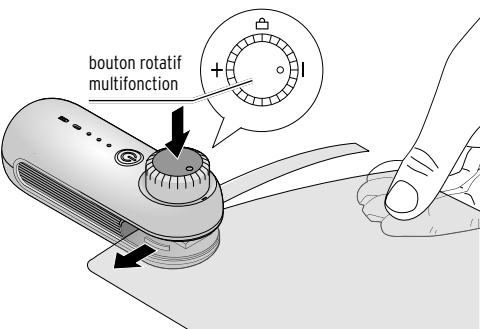
Le sachet en plastique est bien fermé lorsque la deuxième soudure croise la première en un angle légèrement en biais.

8. Après utilisation, éteignez l'appareil et tournez le bouton rotatif multifonction en position .

Utiliser le cutter

Le cutter peut être utilisé lorsque l'appareil est éteint.

1. Tournez le bouton rotatif multifonction dans le sens des aiguilles d'une montre en position **-**.



2. Tout en appuyant le sur bouton rotatif multifonction, comme le montre l'illustration, faites glisser l'appareil le long de la soudure que vous voulez ouvrir.
3. Après utilisation, tournez le bouton rotatif multifonction en position .

Problèmes / solutions

Le sachet n'est pas correctement soudé

- L'élément chauffant est-il propre et exempt de restes de film collés?
- Le sachet à souder est-il propre et sec à l'intérieur?
- Avez-vous passé l'appareil trop vite sur le plastique?
- Le plastique est-il trop épais?

Caractéristiques techniques

Modèle:	651 495
Puissance totale:	max. 8 W
Batterie:	batterie lithium-polymère, DC 3,7 V/800 mAh
(test selon UN 38.3)	énergie nominale: 2,96 Wh
Entrée:	5 V 0,5 A (le symbole signifie courant continu)
Sortie	8 W 2 A (le symbole signifie courant continu)
Durée de charge:	env. 2,5 heures
Durée de fonctionnement max:	env. 12,5 minutes (avec batterie entièrement chargée)
Classe de protection:	III
Fonctionnement de courte durée:	3 minutes
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



Élimination

L'article, son emballage et la batterie intégrée sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries**, signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils

en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

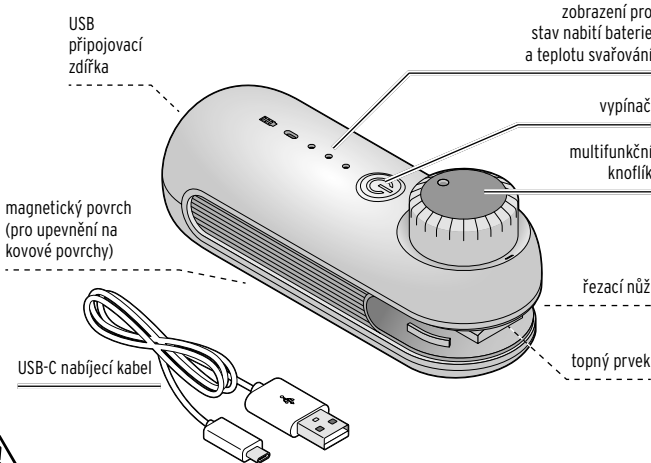
Attention! Cet appareil contient une batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert à un centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

Tchibo

Mini svářečka fólií

Návod k použití

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 128439HB1XIII · 2022-07



Bezpečnostní pokyny

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtete bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Mini svářečka fólií je určena k utěšňování komerčně dostupných fólií a sáčků z přilnavé fólie o maximální tloušťce 0,2 mm a hliníko sáčky s povrchovou úpravou.

Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

- Tento přístroj nesmí používat děti ani osoby, které jej na základě svých fyzických, smyslových či duševních schopností nebo kvůli nedostatku zkušeností či z neznalosti nejsou schopny používat bezpečně. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s přístrojem hrát.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát. Přístroj a připojovací kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let a zvířat.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

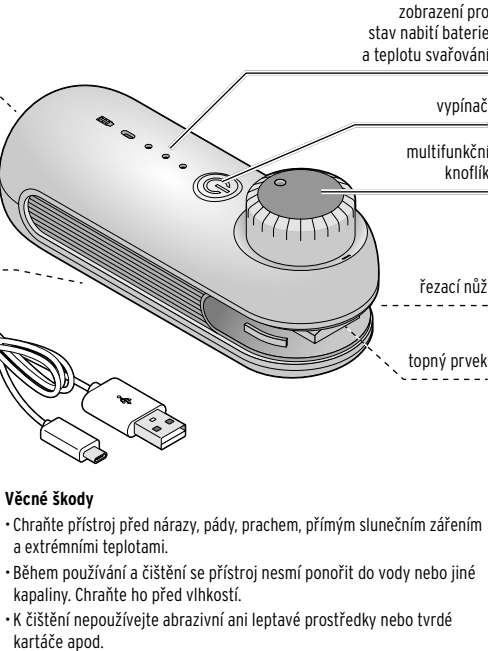
- Nenabíjejte přístroj venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu. Výrobek nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách. K nabíjení použijte vhodný síťový adaptér USB (není součástí dodávky), který odpovídá technickým specifikacím přístroje, a pouze přiložený USB-C nabíjecí kabel.
- Přístroj nenabíjejte v blízkosti vody. Přístroj nesmí přijít do kontaktu s vodou ani jinými kapalinami, pokud je připojený k síti. Výrobek neponořujte během procesu nabíjení do vody ani jiných kapalin, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud by přístroj během nabíjení spadl do vody, nesahejte na něj! V takovém případě okamžitě vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. Před opětovným připojením přístroje k elektrické síti nechte zařízení, USB-C nabíjecí kabel a síťový adaptér zcela vyschnout.
- Při zapojování do zásuvky nebo odpojování ze zásuvky se nikdy nedotýkejte síťového adaptéru vlhkými rukama.
- Pro nabíjení připojte přístroj pouze do řádně instalované zásuvky, jejíž síťové napětí odpovídá technickým údajům síťového adaptéru.
- Pokud dojde k poruše během nabíjení, jakmile je přístroj plně nabitý, během bouřky nebo před čištěním přístroje, odpojte síťový adaptér od síťové zásuvky. Vždy táhněte za síťový adaptér, nikoli za USB-C nabíjecí kabel.
- Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout. USB-C nabíjecí kabel ved'te tak, abyste za něj nemohli přístroj náhodně stáhnout.
- USB-C nabíjecí kabel neohýbejte ani nemačkejte. Připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je viditelně poškozený nebo spadl.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Neotvírejte kryt. Opravy výrobku nechte provádět pouze ve specializovaném servisu.

Nebezpečí výbuchu/požáru

- Výrobek obsahuje lithium-polymerový akumulátor. Akumulátor je pevně zabudovaný a nelze jej a ani se nesmí vyměňovat svépomocí.
- Akumulátory se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.

Nebezpečí úrazu

- Nedotýkejte se topného prvku. Topný prvek je velmi horký, hrozí nebezpečí popálení.
- Při manipulaci s integrovaným řezacím nožem buďte opatrní.



Věcné škody

- Chraňte přístroj před nárazy, pády, prachem, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Během používání a čištění se přístroj nesmí ponořit do vody nebo jiné kapaliny. Chraňte ho před vlhkostí.
- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky nebo tvrdé kartáče apod.

Nabíjení akumulátoru

Před prvním použitím musíte akumulátor úplně nabít. Během nabíjení nelze přístroj zapnout.



Plně nabijte baterii po dobu přibližně 2,5 hodiny.

3. Po nabití vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky a USB-C nabíjecí kabel z přístroje.

S plně nabitou baterií můžete přístroj používat přibližně 12,5 minuty. Poté je třeba baterii znovu nabít po dobu přibližně 2,5 hodin.

Zobrazení stavu nabití baterie

➤ Chcete-li zobrazit stav nabití baterie, stiskněte jednou krátce vypínač, když je přístroj vypnutý. Kontrolky se rozsvítí přibližně na 3 sekundy.

- Aby byla zachována plná kapacita akumulátoru, měli byste jej nabíjet i v případě nepoužívání každé 2 až 3 měsíce.
- Akumulátor nabíjejte při teplotě od +10 °C do +40 °C.

Funkce automatického vypnutí

Pokud jste přibližně 3 minuty nic nesvařili nebo nestiskli vypínač, přístroj se automaticky vypne, aby se zabránilo zbytečné spotřebě energie.

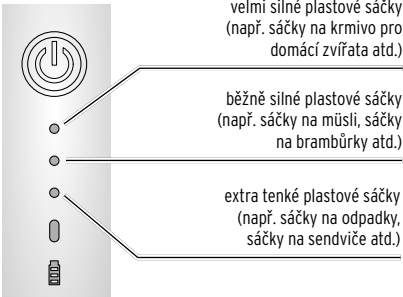
Použití

Vypnutí/zapnutí přístroje

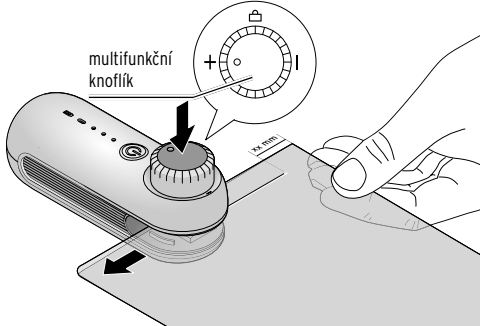
- Stisknutím a podržením vypínače přibližně na 3 sekundy zapnete přístroj. Rozsvítí se spodní kontrolní světlo (viz kapitola „Teplota svařování a uzavírání plastových sáčků“).
- Přístroj vypnete stisknutím a podržením vypínače po dobu přibližně 3 sekund. Kontrolka zhasne.

Teplota svařování a uzavírání plastových sáčků

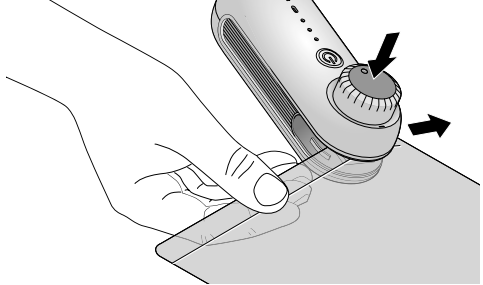
1. Stisknutím a podržením vypínače přibližně na 3 sekundy zapnete přístroj.
2. V případě potřeby několikrát krátce stiskněte vypínač , abyste zvolili jednu ze tří teplot svařování:



3. Otočte multifunkčním otočným ovladačem proti směru hodinových ručiček do polohy .



4. Držte přístroj ve svislé poloze, jak je znázorněno na obrázku. Vzdálenost od pravého okraje: cca 20 až 30 mm.
5. Stiskněte multifunkční knoflík až na doraz a držte jej stisknutý. Kontrolky LED se rozsvěčují nepřetržitě za sebou.
6. Nyní táhněte minifólii **pomalou** směrem k vnějšímu, levému okraji. Sáček je uzavřený.

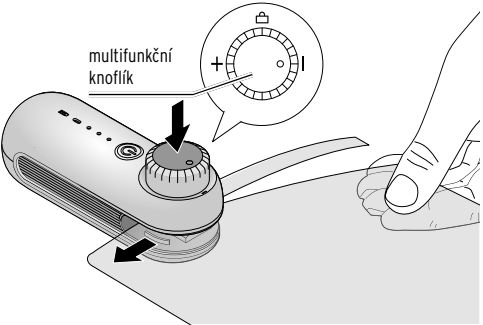


7. Poté ještě otevřený otvor sáčku uzavřete popsáním způsobem.
8. Po použití přístroj vypnete a otočte multifunkční knoflík do polohy .

Použijte řezací nůž

Řezací nůž lze používat i při vypnutém přístroji.

1. Otočte multifunkčním knoflíkem ve směru hodinových ručiček do polohy .



2. Se stisknutým multifunkčním knoflíkem táhněte přístroj podél švu fólie, který chcete otevřít, jak je znázorněno na obrázku.
3. Po použití otočte multifunkční knoflík do polohy .

Závada/řešení

Sáček je nedostatečně uzavřen

- Je topné těleso čisté a není slepené zbytky fólie.
- Je vnitřek fóliového sáčku, který má být uzavřen, čistý a suchý?
- Natáhli jste těsnící fólii na fólii příliš rychle?
- Je fólie příliš silná?

Technické parametry

Model:	651 495
Celkový výkon:	max. 8 W
Akumulátor:	lithium-polymerový akumulátor, DC 3,7 V/800 mAh
(testováno podle UN 38.3)	Jmenovitá energie: 2,96 Wh
Vstup:	5 V 0,5 A (symbol označuje stejnosměrný proud)
Výstup:	8 W 2 A (symbol označuje stejnosměrný proud)
Doba nabíjení:	cca 2,5 hodiny
Max. provozní doba:	cca 12,5 minuty (při plně nabití baterii)
Třída ochrany:	III
Krátkodobý provoz:	3 minuty
Okolní teplota:	+10 až +40 °C

Vyrobena výhradně pro: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.



Likvidace

Výrobek, jeho obal a vestavěný akumulátor byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Oba roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky.

Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací přelepte.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.